



Dieses Jahr sind auch ein paar weitere attraktive Angebote dabei: Eine Rosskutsche lädt zur Dorfzufahrt ein und nimmt Sie bequem vom Dorfkern an die Chilbi mit. Die Schule Neuheim verwöhnt mit speziellen Drinks und bekannte Persönlichkeiten verteilen Autogramme. Natürlich sind auch die bewährten Attraktionen wie Ponnyreiten, Festzelte, Flohmärt, Reitschule, Chasperlitheater und viele mehr wieder anzutreffen.



Wir freuen uns auf Sie: die Kulturkommission Neuheim, die Dorfvereine und die Schausteller

#### CHILBI-PROGRAMM

##### Samstag, 24. September 2011

ab 14.00 Uhr  
Flohmarkt in der Lindenhalle, Gumpischloss, Chilbibetrieb, Ponyreiten, Streichelzoo, Marktstände

Verschiedene Wirtschaften verwöhnen Sie mit ihren kulinarischen Spezialitäten

Von 14.00 Uhr bis 14.15 Uhr werden von den Schaustellern Gratisfahrten für alle Besucher offeriert

ab 18.00 Uhr  
Barbetrieb

##### Sonntag, 25. September 2011

10.15 Uhr  
Chilbi-Gottesdienst in der Kirche

ab 11.00 Uhr  
Kutschenrundfahrten ab der Kirche bis zur Chilbi

Chilbibetrieb, Gumpischloss in der Lindenhalle, Streichelzoo, Marktstände  
Verschiedene Wirtschaften verwöhnen Sie mit ihren kulinarischen Spezialitäten und für musikalische Unterhaltung sorgen die Blaskapelle Neuheim ([www.blaskapelle-neuheim.ch](http://www.blaskapelle-neuheim.ch)) und das Trio Jauk ([www.triojauk.ch](http://www.triojauk.ch))

ab 13.00 Uhr  
Ponyreiten

ab 14.00 Uhr  
Chasperlitheater auf der Bühne der Lindenhalle

18.00 Uhr  
Ende der Chilbi 2011



## Diverses

### enZUGhetti das Lieder- und Kulturfest 2011 03./04. September 2011 Neuheim

Am ersten September-Wochenende ist es soweit: Nach zweijähriger Planung findet das 20. Lieder- und Kulturfest, kurz Kulti, von Jungwacht Blauring (Jubla) statt. Wir freuen uns, dass wir in Neuheim einen geeigneten Platz dafür gefunden haben und hier Gast sein dürfen.

Das Kulti ist ein Anlass für die ehrenamtlichen Leiterinnen und Leiter von Jungwacht Blauring, eines der grössten Kinder- und Jugendverbandes der Schweiz. Es soll ein Dankeschön an sie sein für die unermüdliche wertvolle Arbeit, die sie Woche für Woche leisten, um Kindern und Jugendlichen eine tolle Freizeitbeschäftigung zu bieten.

Die Besucher des Kultis erwarten nebst spannenden Ateliers zahlreiche lokale, nationale und internationale Musikgruppen und Kabarettisten. Das Festgelände ist von Samstag, 10.00 Uhr, bis Sonntag, 15.00 Uhr geöffnet. Die An- und Abreise der Besucher erfolgt ausschliesslich mit dem öffentlichen Verkehr.

Wir laden alle Neuheimerinnen und Neuheimer herzlich dazu ein, sich selber ein Bild vom Lieder- und Kulturfest zu machen. Dazu organisieren wir am Samstag, 03. September 2011 einen Apéro, Treffpunkt 08.30 Uhr beim Parkplatz Hinterburgmühle. Wir freuen uns auf Sie!  
Weitere Informationen zum Kulti finden Sie auf der Website [www.kulti2011.ch](http://www.kulti2011.ch).

#### Impressum

Redaktion/Gestaltung:  
Manuela Jauk, [info@neuheim.ch](mailto:info@neuheim.ch), Telefon 041 757 21 34

Nächste Ausgabe: 07. Oktober 2011

[www.neuheim.ch](http://www.neuheim.ch)

# 09/11 GEMEINDE INFO



GEMEINDE  
NEUHEIM



## Zuger Kantonalbank Neuheim

### Zuger Kantonalbank Neuheim – Persönlich und flexibel

Die Zuger Kantonalbank ist das führende Finanzinstitut im Wirtschaftsraum Zug. In total 14 Geschäftsstellen im ganzen Kanton bietet sie das gesamte Geschäftsspektrum einer Universalbank an. Eine der 14 Geschäftsstellen befindet sich an der Dorfstrasse 1 in Neuheim.

#### Persönlich

Die Geschäftsstelle Neuheim wurde im Juni 1983 eröffnet. Seit November 2001 werden unsere Kundinnen und Kunden nicht mehr hinter trennenden Glasscheiben, sondern in diskreten Beratungsnischen beraten. Ob Sparen, Anlegen, Finanzieren oder Vorsorgen – Geschäftsstellenleiter Hugo Holdener und Privatkundenberaterin Sevinç Alptekin zeigen Ihnen massgeschneiderte Lösungen auf.

Bei der Zuger Kantonalbank in Neuheim sind Ihre Wünsche und Anliegen in kompetenten Händen.

#### Flexibel

Die Geschäftsstelle Neuheim ist von Montag bis Freitag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet. Damit ist aber noch lange nicht Schluss. Nach Voranmeldung sind Hugo Holdener und Sevinç Alptekin auch gerne von 07.00 Uhr bis 19.00 Uhr für Sie da.

Und für schnelle Auskünfte, kurze Beratungen, dringende Informationen und viele weitere Serviceleistungen steht Ihnen auch das Zuger Kantonalbank direkt-Team unter der Telefonnummer 041 709 11 11 zur Verfügung und zwar ebenfalls von Montag bis Freitag von 07.00 Uhr bis 19.00 Uhr.

Die Bargeldversorgung ist in der Geschäftsstelle Neuheim mit einem Bancomaten 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche sichergestellt. Neben Schweizer Franken können Sie mit der Maestro- oder Kontokarte jederzeit auch EURO beziehen.

## Verwaltung

### Höhere Fachprüfung Hausmeister

Nach 2-jähriger Weiterbildung hat Herr Anton Rölli, Leiter Hauswartdienste, die Höhere Fachprüfung Hausmeister mit Bravour bestanden. Herzliche Gratulation!

### Erfolgreicher Lehrabschluss

Dejana Rusan hat ihre dreijährige Lehre als Kauffrau (Profil E) erfolgreich bestanden. Sie hat die Gelegenheit während ihrer Ausbildungszeit wahrgenommen und sich in allen Abteilungen umfassend ausbilden lassen. Frau Rusan bleibt auch nach der Beendigung ihrer Lehrzeit der Gemeinde Neuheim treu. Sie hat per 01. August 2011 die Stelle als Gemeindeschreiber-Assistentin angetreten und betreut zusätzlich das Erbschafts- und Bestattungswesen.

Wir gratulieren Frau Rusan ganz herzlich zum erfolgreichen Lehrabschluss und wünschen ihr weiterhin viel Erfolg bei der Tätigkeit im Dienste der Neuheimer Bevölkerung.

### Lehrbeginn

Am 02. August 2011 hat Samira Lokmic ihre Lehre als Kauffrau (Profil E) bei der Gemeindeverwaltung Neuheim gestartet. Während den nächsten drei Jahren wird sie Einblick in die Abteilungen Gemeindeganzlei, Bau- und Finanzwesen, Gemeinderat- und Notariatswesen sowie in das Sozialwesen erhalten. Wir wünschen Samira eine erfolgreiche Lehrzeit.

### Feiertage – Büroschliessung

Die Gemeindeverwaltung Neuheim bleibt am **Donnerstag, 08. September 2011**, infolge des Feiertages Patrozinium Maria Geburt den ganzen Tag geschlossen.

Bei Todesfällen wenden Sie sich bitte direkt an den Bestattungsdienst Ägerital, Herr Andreas Roggenmoser, Telefon 041 750 30 01.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

### Veranstaltungskalender

Zur Erinnerung an die Vereine, Gruppierungen und Parteien: Geplante Anlässe für den nächsten Veranstaltungskalender (Oktober bis Dezember 2011) sind bis spätestens am **Freitag, 23. September 2011** an die Redaktion zu senden.

## Bauten + Umwelt

### Baubewilligungen Juni / Juli

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Einwohnergemeinde Neuheim, Dorfplatz 5, Erschliessungsstrasse Unterdorf (Auflageprojekt Etappe 1 und 2), GS 6 und 7
- Keiser-Müller Martin, Maiackerstrasse 1, Ersatz Heizanlage und Kamin, Assek. Nr. 32a, GS 26
- Meyer Urs, Im Blatt A8, Ersatz der bestehenden Blumen-Terrassentröge durch Geländer mit Glaseinsatz, Assek. Nr. 191a, GS 406

### Alte Dorfwasserleitung

Die alte Dorfwasserleitung, welche vom Reservoir 3 im Blatt über das Gebiet Felderhus und in der Dorfstrasse bis zum Dorf führt, wurde in den Anfängen der Dorfgenossenschaft als Hauptverbindungsleitung zu den Bauzonen bezeichnet.

Durch die Überbauung Cheiser bis Neuhof wurde mit der neuen Wasserleitung ein zusätzlicher Ring in unserem Verteilnetz geschaffen, welcher unsere Versorgungssicherheit wesentlich erhöht hat. In den letzten Jahren hat die Wasserversorgung auf dem Teilstück der alten Dorfwasserleitung verschiedene Leitungsbrüche zu verzeichnen. Der Leitungsbruch beim Parkplatz des Restaurants Falken vom 29. September 2010 oder das Leck in der Dorfstrasse vom 28. Juni 2011 haben aufgezeigt, dass an dieser alten Gussleitung in nächster Zeit weitere Leitungsbrüche zu erwarten sind.

Um die Versorgung weiterhin aufrechtzuerhalten und den möglichen Leitungsbrüchen gerecht zu werden, werden ab Mitte September 2011 verschiedene Arbeiten im Bereich Dorfstrasse-Felderhus-Edlibachstrasse vorgenommen. Damit die Arbeiten ausgeführt werden können, ist in diesem Bereich mit Einschränkungen zu rechnen. Wir bitten die VerkehrsteilnehmerInnen um Verständnis.

### Richtlinien für Förderbeiträge

Im Zusammenhang mit Förderbeiträgen bei der rationellen und effizienten Energienutzung und den Einsatz von erneuerbaren Energien, hat die Gemeinde entsprechende Richtlinien erarbeitet, welche auf den 01. September 2011 in Kraft gesetzt werden. Die Richtlinien zur Förderung von Massnahmen für einen schonungsvollen und effizienten Umgang mit Energie und Wasser ist auf unserer Homepage abrufbar.

### Auszeichnung für Ökiohof (Entsorgungsplatz) Neuheim

Im Rahmen einer Überprüfung der SWICO Recycling (Entsorgung von ausgedienten Elektro- und Haushaltgeräten) wurde die Abgabestelle für Elektroschrott der Gemeinde Neuheim kontrolliert. Der Elektroschrott wird fachgerecht und vorschriftsgemäss entsorgt. Auf Grund dieser Kontrolle konnte der Ökiohof Neuheim am 20. Juli 2011 mit dem Qualitätslabel ausgezeichnet werden.

SWICO Recycling ([www.swicorecycling.ch](http://www.swicorecycling.ch)) steht für das System, das vom Verband der Importeure und Hersteller zusammen mit dem Handel zum Recycling von ausgedienten Elektrogeräten ins Leben gerufen wurde. Das Ziel von SWICO Recycling ist, Rohstoffe zurückzugewinnen und Schadstoffe umweltgerecht zu entsorgen. Das System garantiert die kostenlose Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in der ganzen Schweiz.

Finanziert wird der Recyclingprozess von der Rücknahme über den Transport bis zum Recycling und der Kontrolle durch die vorgezogene Recyclinggebühr (VRG) auf neuen Produkten.

## Sicherheit, Wirtschaft + Verkehr

### „Gemeinsam gegen Gewalt“ – auch in Neuheim!

Es ist möglich, dass wir uns unbeabsichtigt in eine Konfliktsituation begeben. Da kommt schnell mal die Frage auf was ist zu tun. Es sind von uns allen kleine zivilcouragierte Schritte, statt grosse Heldentaten gefragt, damit sich unser Zusammenleben weiterhin friedlich und sicher gestaltet.

Am Samstag, 24. September 2011 von 10.30 – 12.00 Uhr können Sie konkrete Verhaltenstipps und kooperative Konfliktlösungsstrategien von Fachleuten kennen lernen. An zwei Fallbeispielen trainieren wir das zivilcouragierte Handeln. Einige Schauspieler warten darauf, den Teilnehmern Gelegenheit zum Handeln „im zivilcouragierten Sinn zu geben“. Es geht nicht um Heldentum, sondern um die Steigerung von Wissen und Handlungskompetenz.

### Einladung zum Zuger Zivilcouragetag in Neuheim

für jung und alt ab 18 Jahre.

Am **Samstag, 24. September um 10.30 Uhr** treffen wir uns beim Schulhaus Chilematt. Anschliessend offeriert die Gemeinde einen „Sicherheits-Apéro“ mit Potential zur Gewaltprävention.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie sich bis **12. September 2011** via Mail [susanne.rigo@neuheim.ch](mailto:susanne.rigo@neuheim.ch) anzumelden.

Die Abteilung Sicherheit, Wirtschaft und Verkehr freut sich auf Ihre Teilnahme und Ihre aktive Unterstützung zur Gewaltprävention.

### PARKPLAETZE GESPERRT

Wir weisen Sie darauf hin, dass der Kiesplatz vor der Lindenhalle ab **Montag, 19. September bis Dienstag, 27. September 2011** wegen der Chilbi nicht mehr als Parkplatz zur Verfügung steht. Wir bitten Sie, Ihr Fahrzeug auf dem vorderen Teil des Parkplatzes hinter der Lindenhalle abzustellen.

Ebenso ist der hintere Teil des Parkplatzes hinter dem Schulhaus Dorf ab 11. September bis 27. September 2011 gesperrt. Besten Dank für Ihr Verständnis.

## Kulturelles

### Dorfplatzfest vom 20. August 2011

Die achte Ausgabe des Dorfplatzfestes hat wiederum zahlreiche Neuheimerinnen und Neuheimer angezogen. Mit den beiden Bands OLD BAGS und NEW HARLEM DIXIELAND ALL STARS herrschte bei der altersmässig gut durchmischten Festgemeinde schnell eine tolle Stimmung. Damit der Hunger nie auf der Strecke blieb, griliierten die LAS MORÄNOS fleissig Würste und kochten feines Pilzrisotto. Gegen den Durst waren vornehmlich kühlende Getränke gefragt, denn Petrus bescherte zum Sommerferienabschluss heisses Sommerwetter bis in die späten Abendstunden.

Mit Klassikern wie ALPEROSE von Polo Hofer oder Rock-Evergreens wie SUMMER OF SIXTY NINE von Brian Adams aber auch Country und Rock'n'Roll haben es die OLD BAGS verstanden, das Publikum mitzureissen. Manch einer sang begeistert mit und sogar das Tanzbein wurde fleissig geschwungen. Machten die Oldie-Rocker mal Pause, sprangen sofort die NEW HARLEM DIXIELAND ALL STARS in die Bresche und boten traditionellen Jazz vom Feinsten. Das Bläsertrio bestehend aus Klarinette, Trompete und Posaune überzeugte durch hohe Präzision und Drummer Chris von Hofmann begeisterte am Schlagzeug mit mehreren Soloeinlagen.

Die Kulturkommission und die Las Morānos können auf einen gelungenen Anlass zurückblicken und bedanken sich bei der Gemeinde – insbesondere dem Werkdienst – für die Unterstützung.



### Neuheimer Chilbi vom 24./25. September 2011 bei der Lindenhalle

Meist am Tag des Kirchweihfestes feiert fast jedes Dorf im Kanton Zug seine Chilbi. Vereine organisieren die verschiedensten Attraktionen und Fest-Lokalitäten. Das Dorf trifft sich auf ein paar gemütliche Stunden, es wird geschwatzt, gefeiert und Neuigkeiten ausgetauscht.

Wie letztes Jahr findet die Chilbi heuer zum zweiten Mal vor der Lindenhalle statt.

Ein Rückblick: Trotz sehr schlechtem Wetter am Samstag kamen die Gäste in Strömen und das Chilbiareal war besonders am Sonntag reich bevölkert. Dies hat uns ermutigt, die Chilbi erneut an diesem schön gelegenen Ort zu veranstalten.